



Nerezový dávkovač mýdla 1,2 lt, lesklý, plastová nádržka - SLZN 39A  
Stainless steel liquid soap dispenser, volume 1,2 l, polished, inner plastic container - SLZN 39A  
Nerezový dávkovač mýdla 1,2 lt, matný, plastová nádržka - SLZN 39X  
Stainless steel liquid soap dispenser, volume 1,2 l, brushed, inner plastic container - SLZN 39X

<b>CS</b> Montážní návod	<b>DE</b> Montageanleitung	<b>FR</b> Notice de montage
<b>SK</b> Montážny návod	<b>PL</b> Instrukcja montażu	<b>NL</b> Montage instructie
<b>EN</b> Mounting instructions	<b>RO</b> Instrucțiuni de montaj	<b>LT</b> Montavimo instrukcija
<b>RU</b> Инструкция по монтажу	<b>ES</b> Manual de instrucciones	<b>HU</b> Szerelési útmutató

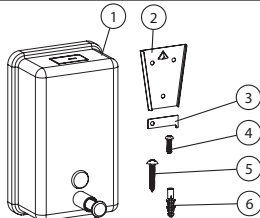


**CS** Před instalací je nezbytné důkladně se seznámit s příloženými Bezpečnostními pokyny.  
**EN** Before installation, it is essential to thoroughly familiarize yourself with the attached Safety Instructions.  
**SK** Pred inštaláciou je nevyhnutné dôkladne sa oboznámiť s priloženými Bezpečnostnými pokynmi.  
**RU** Перед установкой необходимо внимательно ознакомиться с приложенными инструкциями по безопасности.  
**DE** Vor der Installation ist es erforderlich, sich gründlich mit den beigefügten Sicherheitsanweisungen vertraut zu machen.  
**PL** Przed instalacją konieczne jest dokładnie zapoznanie się z dołączonymi instrukcjami bezpieczeństwa.  
**RO** Înainte de instalare, este necesar să vă familiarizați temeinic cu instrucțiunile de siguranță atașate.  
**ES** Antes de la instalación, es esencial familiarizarse a fondo con las instrucciones de seguridad adjuntas.  
**FR** Avant l'installation, il est indispensable de bien prendre connaissance des instructions de sécurité jointes.  
**NL** Voor de installatie is het noodzakelijk om de bijgevoegde veiligheidsinstructies zorgvuldig door te lezen.  
**LT** Prieš montavimą būtina atidžiai susipažinti su pridėtomis saugos instrukcijomis.  
**HU** A telepítés előtt elengedhetetlen, hogy alaposan megismerkedjen a mellékelt biztonsági utasításokkal.

<b>CS</b> Specifikace dodávky	<b>DE</b> Lieferumfang	<b>FR</b> Equipements fournis
<b>SK</b> Špecifikácia dodávky	<b>PL</b> Specyfikacja dostawy	<b>NL</b> Leveringsomvang
<b>EN</b> Supplied equipment	<b>RO</b> Componente livrate	<b>LT</b> Tiekimo specifikacija
<b>RU</b> Спецификация поставки	<b>ES</b> Especificación de suministro	<b>HU</b> Tartozékok

SLZN 39A - Obj. č. (Code Nr.) - 95391

SLZN 39X - Obj. č. (Code Nr.) - 95392



Poze / Position	Obj. číslo / Order num.		Počet / Quantity
	SLZN 39A	SLZN 39X	
1	50760	50761	1
2			1
3			1
4			1
5			3
6			3

CS Instalace

SK Inštalácia

EN Installation

RU Схема включения и монтажа

DE Installation

PL Instalacja

RO Instalare

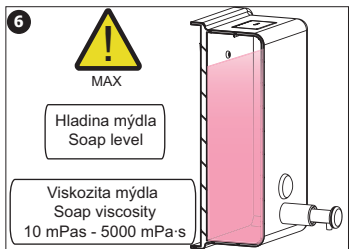
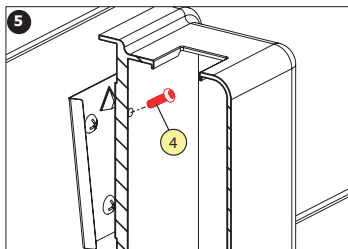
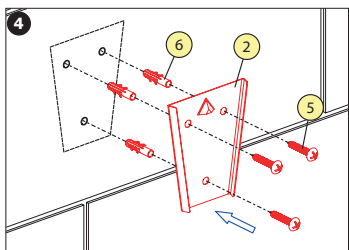
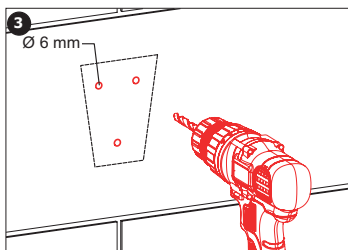
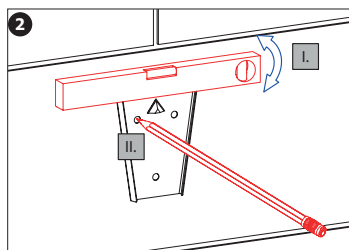
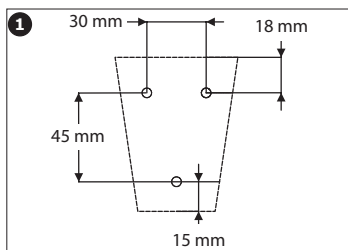
ES Instalación

FR Installation

NL Installatie

LT Montavimo ir įjungimo schema

HU Beüzemelés



**CS** Návod na údržbu

**DE** Wartungsanleitung

**FR** Instructions pour l'entretien

**SK** Návod na údržbu

**PL** Instrukcja obsługi

**NL** Onderhoudsinstructies

**EN** Instructions for maintenance

**RO** Instrucțiuni de întreținere

**LT** Priežiūros instrukcija

**RU** Инструкция по уходу

**ES** Instrucciones de cuidado

**HU** Karbantartási utasítások

**Ke staženi zde:**

Nebo na <http://www.sanela.cz>  
v sekci Servis > Ke stažení



**For download:**

Or at <http://www.sanela.cz>  
in the section Service > Downloads



**CS** Další informace

**DE** Weitere Informationen

**FR** Plus d'information

**SK** Ďalšie informácie

**PL** Więcej informacji

**NL** Meer informatie

**EN** More information

**RO** Mai multe informații

**LT** Daugiau informacijos

**RU** Дополнительные информации

**ES** Más información

**HU** További Információ

Pro technickou podporu, servisní zásah nebo řešení závad kontaktujte instalační firmu nebo navštivte [www.sanela.cz/servis](http://www.sanela.cz/servis). Je doporučeno provádět pravidelnou údržbu dle Návodu na údržbu: [www.sanela.cz/servis-ke-stazeni](http://www.sanela.cz/servis-ke-stazeni). Výrobce plní své povinnosti v rámci kolektivního systému zpětného odběru dle platné legislativy. Po vybalení výrobku je nutné s obalem postupovat podle zákona o obalech.

**CS**

Pre technickú podporu, servisný zásah alebo riešenie porúch kontaktujte inštaláciu firmu alebo navštívte [www.sanela.sk/servis](http://www.sanela.sk/servis). Odporúča sa vykonávať pravidelnú údržbu podľa Návodu na údržbu: [www.sanela.sk/servis-k-stiahnutiu](http://www.sanela.sk/servis-k-stiahnutiu). Výrobca plní svoje povinnosti v rámci kolektivného systému spätného zberu podľa platnej legislatívy. Po vybalení výrobku je potrebné s obalom naložiť v súlade so zákonom o obaloch.

**SK**

For technical support, service intervention, or fault resolution, please contact the installation company or visit [www.sanela.eu/service](http://www.sanela.eu/service). It is recommended to perform regular maintenance according to the Maintenance Instructions: [www.sanela.eu/service-download](http://www.sanela.eu/service-download). The manufacturer fulfills its obligations within the collective take-back system in accordance with applicable legislation. After unpacking the product, the packaging must be handled in accordance with the Packaging Act.

**EN**

Для получения технической поддержки, вызова сервиса или устранения неисправностей обратитесь в монтажную организацию или посетите сайт [www.sanela.ru/servis](http://www.sanela.ru/servis). Рекомендуется регулярно проводить техническое обслуживание согласно Инструкции по обслуживанию: [www.sanela.ru/servis-skacat](http://www.sanela.ru/servis-skacat). Производитель выполняет свои обязательства в рамках коллективной системы утилизации в соответствии с действующим законодательством. После распаковки изделия упаковку необходимо утилизировать в соответствии с Законом об упаковке.

**RU**

Für technischen Support, Serviceeinsätze oder Störungsbehebungen wenden Sie sich bitte an das Installationsunternehmen oder besuchen Sie [www.sanelaeu.de/service](http://www.sanelaeu.de/service). Es wird empfohlen, eine regelmäßige Wartung gemäß der Wartungsanleitung durchzuführen: [www.sanelaeu.de/service-herunterladen](http://www.sanelaeu.de/service-herunterladen). Der Hersteller erfüllt seine Pflichten im Rahmen des kollektiven Rücknahmesystems gemäß geltender Gesetzgebung. Nach dem Auspacken des Produkts ist die Verpackung gemäß dem Verpackungsgesetz zu entsorgen.

**DE**

W przypadku potrzeby wsparcia technicznego, interwencji serwisowej lub usunięcia usterek prosimy o kontakt z firmą instalacyjną lub odwiedzenie strony [www.sanela.pl/serwis](http://www.sanela.pl/serwis). Zaleca się regularne przeprowadzanie konserwacji zgodnie z Instrukcją konserwacji: [www.sanela.pl/serwis-pobieranie](http://www.sanela.pl/serwis-pobieranie). Producent realizuje swoje obowiązki w ramach systemu zbiorowego odbioru zgodnie z obowiązującymi przepisami. Po rozpakowaniu produktu opakowanie należy zagospodarować zgodnie z ustawą o opakowaniach.

**PL**

<p><i>Pentru asistență tehnică, intervenție de service sau remedierea defecțiunilor, contactați firma de instalații sau vizitați <a href="http://www.sanelaeu.ro/service">www.sanelaeu.ro/service</a>. Se recomandă efectuarea unei întrețineri periodice conform Instrucțiunilor de întreținere: <a href="http://www.sanelaeu.ro/service-download">www.sanelaeu.ro/service-download</a>. Producătorul își îndeplinește obligațiile în cadrul sistemului colectiv de preluare, conform legislației în vigoare. După deschiderea produsului, ambalajul trebuie gestionat conform Legii ambalajelor.</i></p>	RO
<p><i>Para soporte técnico, intervención de servicio o resolución de fallos, contacte con la empresa instaladora o visite <a href="http://www.sanela.eu/service">www.sanela.eu/service</a>. Se recomienda realizar un mantenimiento regular según las Instrucciones de mantenimiento: <a href="http://www.sanela.eu/service-download">www.sanela.eu/service-download</a>. El fabricante cumple con sus obligaciones dentro del sistema colectivo de recogida de residuos conforme a la legislación vigente. Después de desembalar el producto, el embalaje debe gestionarse de acuerdo con la Ley de Envases.</i></p>	ES
<p><i>Pour toute assistance technique, intervention de service ou résolution de panne, veuillez contacter l'entreprise d'installation ou consulter le site <a href="http://www.sanela.eu/service">www.sanela.eu/service</a>. Il est recommandé d'effectuer un entretien régulier selon les Instructions d'entretien : <a href="http://www.sanela.eu/service-download">www.sanela.eu/service-download</a>. Le fabricant remplit ses obligations dans le cadre du système collectif de reprise conformément à la législation en vigueur. Après déballage du produit, l'emballage doit être traité conformément à la loi sur les emballages.</i></p>	FR
<p><i>Voor technische ondersteuning, service-interventie of het verhelpen van storingen kunt u contact opnemen met het installatiebedrijf of <a href="http://www.sanela.eu/service">www.sanela.eu/service</a>. Regelmatig onderhoud volgens de Onderhoudsinstructies wordt aanbevolen: <a href="http://www.sanela.eu/service-download">www.sanela.eu/service-download</a>. De fabrikant voldoet aan zijn verplichtingen binnen het collectieve terugnamesysteem volgens de geldende wetgeving. Na het uitpakken van het product moet de verpakking worden afgevoerd volgens de Verpakkingswet.</i></p>	NL
<p><i>Műszaki támogatás, szervizszolgáltatás vagy hibaelhárítás esetén kérjük, vegye fel a kapcsolatot a telepítő céggel, vagy látogasson el a <a href="http://www.sanela.eu/service">www.sanela.eu/service</a>. Javasolt a rendszeres karbantartás elvégzése a Karbantartási útmutató szerint: <a href="http://www.sanela.eu/service-download">www.sanela.eu/service-download</a>. A gyártó eleget tesz a hatályos jogszabályok szerinti kollektív visszavételi rendszerben vállalt kötelezettségeinek. A termék kicsomagolása után a csomagolással a csomagolásról szóló törvénynek megfelelően kell eljárni.</i></p>	HU
<p><i>Techninei pagalbai, techninio aptarnavimo iškvietimui ar gedimų šalinimui kreipkitės į montavimo įmonę arba apsilankykite <a href="http://www.sanela.eu/service">www.sanela.eu/service</a>. Rekomenduojama reguliariai atlikti priežiūrą pagal Priežiūros instrukciją: <a href="http://www.sanela.eu/service-download">www.sanela.eu/service-download</a>. Gamintojas vykdo savo įsipareigojimus pagal kolektyvinę atliekų surinkimo sistemą, laikydamasis galiojančių teisės aktų. Išpakavus gaminį, pakuotė turi būti tvarkoma pagal Pakuočių įstatymą.</i></p>	LT